



KULTUR NATUR
DEUTSCHFREIBURG

Communiqué de presse du 3 décembre 2019

Remise des Prix du bilinguisme 2019

Les Prix du bilinguisme 2019 de l'association Kultur Natur Deutschfreiburg (KUND) sont décernés à la commune de Murten/Morat, ainsi qu'au Dr Hubertus von Gemmingen. La remise des prix a lieu le 3 décembre 2019 à Murten/Morat.

Le Prix du bilinguisme a pour objectif de promouvoir la compréhension entre les deux communautés linguistiques du canton de Fribourg. Le prix décerné est une récompense pour des personnes, des institutions ou des organisations qui se sont employées de manière exemplaire à la compréhension réciproque entre les groupes linguistiques. Le Prix fut créé en 1999 par la Deutschfreiburgische Arbeitsgemeinschaft (DFAG), une association qui a précédé KUND. Depuis 2017, KUND fait perdurer cette tradition.

Lors de la remise des prix le 3 décembre 2019, la commune de Murten/Morat sera distinguée pour ses mérites pour l'application pragmatique du bilinguisme institutionnel, et Monsieur Dr Hubertus von Gemmingen de Villars-sur-Glâne pour son engagement pour le bilinguisme dans les domaines de la culture et de la traduction.

Informations complémentaires:

Claudine Brohy, claudine.brohy@unifr.ch, Tél. 079 657 21 91

Le dossier pour les médias comprend:

- Laudatio de Dr Claudine Brohy pour la commune de Murten/Morat
- Laudatio de Prof. Dr. Ernst Tremp pour Dr Hubertus von Gemmingen
- Curriculum vitae de Dr Hubertus von Gemmingen

Les anciens bénéficiaires du prix:

- 1999 Musée d'histoire naturelle, Fribourg
- 2000 Haute école de gestion, Fribourg
- 2002 Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments (ECAB)
- 2003 Pro Fribourg, Gérard Bourgarel
- 2004 Scou-Bi-Doux (école maternelle bilingue à Villars-sur-Glâne)
- 2007 Commune de Courtepin-Courtaman
- 2009 Femmes à Fribourg / Frauen in Freiburg
- 2010 Dr. Bernard Garnier et JUBLA Ratatouille Fribourg
- 2013 «Gustav» (Pascal Vonlanthen) et «1700» (Bulletin d'information de la ville de Fribourg)
- 2015 Ida Bertschy et l'Office de la circulation et de la navigation, Fribourg